

12 augusti 1628

Stormäktige Kung, allra nådigaste Herre
I Ers Kungliga Majestäts tjänst är vi,
underdåniga, ödmjuka och plikttrogna,
alltid redo. Så länge vi lever

Allra nådigaste Herre och Kung, Ers Kungliga Majestät, vi vill ödmjukt och underdånigt inte undanhålla er någonting.

Ers Kungliga Majestät har i flera brev nådigt befallt oss att vi skall sända de fyra största skeppen ut till Älvsnabben: Äpplet, Vasa, Stora Kronan och Gamla Svärdet. Även Riksamiralen och Erik Jönsson har skrivit till oss. Skeppen ska ligga där under Erik Jönssons ledning tills vidare order kommer från Ers Kungliga Majestät. Därför har vi gjort tre av skeppen färdiga och redo att skicka iväg. Inte Äpplet, eftersom det inte är färdigbyggt. På detta sätt har vi lytt Ers Kungliga Majestäts order.

Den 10:e denna månad seglade Vasa iväg. Men tyvärr gick det inte bättre än att hon gick i botten med kanoner och allt när de kom till Beckholmsudden. Hon ligger nu på 18 famnars djup.

Den rätta orsaken till olyckan vet vi inte ännu eftersom det hände så nyligen och vi inte har haft möjlighet att förhöra de som var med. Vi vill med detta brev nu underdånigt meddela Ers Kungliga Majestät om själva händelsen. När vi vet mer om vad som gick fel kommer vi att skicka en fullständig rapport.

Som redan sagts, i söndags strax efter gudstjänsten, mellan klockan 3 och 4 lade skeppet ut, med lämplig barlast. Kanonerna var noga fastsatta. Vinden var sydsydvästlig, vädret var lugnt och stilla men med en och annan kastvind. Så snart Erik Jönsson, Kapten Söfring och gamle Hans Jonsson hade tagit sig förbi berget hissade de både märseglen och mesanen och när även fockseglet var satt, sköt de lösen. Skeppet gick snabbt emot Tranbodarna. När de var där i bukten vid Tegelviken tog vinden tag lite mer i seglen och det började strax luta mycket åt babord, men det rätade upp sig igen efter två gånger. Fast när det kom emot Beckholmen föll det helt på sidan så att vattnet kom in genom kanonportarna och det sjönk sakta till botten med stående segel, flaggor och allt. Visserligen kom det genast många båtar ut dit, men det var ingenting de kunde göra för att hjälpa.

De som var med och haft befälet har vi genast tagit in till förhör. Kapten Söfring är här på slottet. Erik Jönsson ligger för döden, han blev full av vatten och slog sig illa på luckorna. Han gick ner i skeppet när det började luta för att dra kanoner från den sidan det lutade till den andra, så att skeppet skulle kunna räta upp sig igen. Gamle Hans Jonsson blev kvar där nere. Hur många fler människor som blev kvar vet vi inte förrän inspektionen är gjord. Av de andra som var ombord har nästan alla dött.

Vi har med allvar och flit sökt efter möjligheter att få upp skeppet igen och har träffat en engelsman vid namn Bulmer. Han har lovat att ta sig an uppgiften och tror att det med Guds hjälp skall kunna göras. Flit och arbete i denna sak skall inte saknas. Vi skall göra allt som är mänskligt möjligt att göra. Engelsmannen som vi har engagerat har inte blivit lovad någon lön. Han begär inte heller något förrän han uppfyllt sitt löfte och försäkran.

Vi skall genast skicka Ers Kungliga Majestät fullständigt besked och underrättelse om hur det verkligen är med saken, när vi har förhört dem som var med och tagit reda på vad andra förståndiga sjöfarande män tycker.

Så länge det nu bara är de två skeppen, Kronan och Gamla Svärdet, som är färdiga och man behöver sjöfolkets hjälp med arbetet att få upp det andra skeppet igen, så ber vi underdånigt att få veta om de ska sändas till Älvsnabben eller vara kvar här på Strömmen. Vi kommer med respekt att rätta oss efter svaret.

Vi önskar er, Ers Kungliga Majestät med Ers Kungliga Majestäts högt älskade och kära hustru vår allra nådigaste Drottning, båda Ers Kungliga Majestäters högborna och högt älskade livsarvingar, och hela det Kungliga huset i Gud den högstes milda beskydd, allt gott och allt väl, en långvarig och säker regim, fylld av lycka och heder, över alla Ers Kungliga Majestäters och Sveriges fiender.

Underdånigt och ödmjukt har vi meddelat detta.

Datum Stockholm den 12 augusti år 1628

Abraham Brahe
Carl Carlsson Gyllenhielm
Gabriel Oxenstierna Bengtsson
Clas Horn
Gabriel Oxenstierna Gustafsson
Pär Banér
Carl Eriksson Oxenstierna
Johan Sparre